ಶ್ರೀಃ

ಶ್ರೀಮತೇ ರಾಮಾನುಜಾಯ ನಮಃ

ಶ್ರೀಮತೇ ನಿಗಮಾಂತಮಹಾದೇಶಿಕಾಯ ನಮಃ

ಶ್ರೀನಿವಾಸರಾಮಾನುಜಮಹಾದೇಶಿಕೈಃ (ಮೈಸೂರ ಆಂಡವನ್)

ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಾಯಾಂ ಅನುವಾದ್ಯ ಅನುಗೃಹೀತಂ

ಶ್ರೀಮದ್ವೇದಾಂತಾಚಾರ್ಯವಿರಚಿತಂ

॥ ತಿರುಚ್ಚಿನ್ನಮಾಲೈ ॥

(ಶ್ರೀ ಕಾಹಳೀನಾದಮಾಲಾ)

This document has been prepared by

Sunder Kidāmbi

with the blessings of

ಶ್ರೀ ರಂಗರಾಮಾನುಜ ಮಹಾದೇಶಿಕನ್

His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam

ಶ್ರೀಃ

ಶ್ರೀಮತೇ ರಾಮಾನುಜಾಯ ನಮಃ

ಶ್ರೀಮತೇ ನಿಗಮಾಂತಮಹಾದೇಶಿಕಾಯ ನಮಃ

॥ ತಿರುಚ್ಚಿನ್ನಮಾಲೈ ॥

(ಶ್ರೀ ಕಾಹಳೀನಾದಮಾಲಾ)

ಶ್ರೀಮಾನ್ ವೇಂಕಟನಾಥಾರ್ಯಃ ಕವಿತಾರ್ಕಿಕಕೇಸರೀ ।
ವೇದಾಂತಾಚಾರ್ಯವರ್ಯೋ ಮೇ ಸನ್ನಿಧತ್ತಾಂ ಸದಾ ಹೃದಿ ॥

ಶ್ರೀಮನ್ಮಂತ್ರಾಧಿರಾಜಃ ಸಕಲಜನಸಮು
ಜ್ಜೀವಕಸ್ಯ ದ್ವಯಸ್ಯ
ದ್ವಾತ್ರಿಂಶದ್ವರ್ಣಭಾಜಃ ಸುಮಹಿತಭಗವ
ದ್ಗೀತವಾಚಶ್ಚ ಭಾವಂ ।
ಹಂಸಾಗ್ರ್ಯಾವಾಸಕಾಂಚೀಪುರವರದಮಹಾ
ಕಾಹಲೀನಾದಮಾಲಾ
ಹ್ಯೇವಂರೂಪೇತ್ಯವಾದೀತ್ ಶುಭಗುಣಮಹಿತೋ
ವೇದಚೂಡಾರ್ಯಸೂರಿಃ ॥ **1** ॥

ಏಕಾಂತೇಽಭ್ಯಸ್ಯ ಜಪ್ಯಂ ತ್ರಿತಯಮಪಿ ರಹಸ್ಯಸ್ಯ ಹೃದ್ಯಂ ಪ್ರಯಚ್ಛನ್
ಅತ್ಯಾನಂದಪ್ರದಾತಾ ಶ್ರುತಿಶಿಖರಗುರುಃ ದಾನಶೌಂಡಃ ಕವೀಂದ್ರಃ ।
“ತೂಪ್ಪುಲ್ ಶ್ರೀವೇಂಕಟಾರ್ಯ” ಸ್ತ್ವಿತಿ ಮಹಿತವಚಾಂಸ್ಯೇವ ತನ್ನಾಮಜುಷ್ಟಾ -
ನ್ಯಸ್ಮಾಕಂ ಜೀವನಂ ಸ್ಯಾತ್ ನಿರವಧಿಕರುಣಃ ಸನ್ನಿಧಿಸ್ಸರ್ವದಾತಾ ॥ **2** ॥

ಪೌಷ್ಕಲ್ಯಂ ವಿವಿಧಂ ವದಂತಿ ಚ ಪರಿಚ್ಛಿನ್ನಾಷ್ಟವರ್ಣಾಕೃತೇಃ
ಮಂತ್ರಸ್ಯೇಹ ಸುವಿಸ್ತರೇಣ ಚ ಮುದಂ ತನ್ವಂತಿ ತೇಷಾಂ ಸತಾಂ ।
ಜನ್ಮಾವೃತ್ತಿಮಪೋಹ್ಯ ಪಾತುರತುಲೋ ಯಃ ಕಾಹಲೀನಿಸ್ಸ್ವನಃ
ದೇವಸ್ಯೇಭಗಿರೀಶಿತುಃ ಕ್ವ ನು ಭವೇತ್ ಅನ್ಯಸ್ಯ ವೈ ತಾದೃಶಃ ॥ **3** ॥

****

ಆಯಾತ್ಪ್ರೀಪ್ಸುರ್ವಿಭೂತೀ ಸುರುಚಿರಸುಮಜಂ
ಯೋಽಜಮಾಯಾತ್ಸಸರ್ಜ
ವಾಯೂರ್ವ್ಯಬ್ರೂಪ ಆಯಾತ್ ದ್ಯುಯುತದಹನವಾನ್
ವೇದವೇದ್ಯಸ್ಸ ಆಯಾತ್।
ದೀಪ್ತೋ ನಿತ್ಯೈಸ್ಸ ಆಯಾತ್ ಶುಚಿಃ ಅಮರಸುಧಾ -
ದಶ್ಚ ರಮ್ಯೋ ಯ ಆಯಾತ್
ಆಯಾದಬ್ಧ್ಯಾವೃತೋರ್ವ್ಯಾ ಅವನಕೃದುರುದಯೋಽಭೀಷ್ಟದೋ ಯಶ್ಚ ಆಯಾತ್॥
1॥

ಪ್ರಳಯಸಮಯ ಆಯಾತ್ ಗೋಪ್ತವಾನ್ ಯೋ ಹಿ ವೇದಾನ್
ನಿಗಮತತಿಮಜಾಯೋಪಾದಿಶತ್ ಯಸ್ತದಾಯಾತ್।
ಶ್ರುತಿವಿಹಿತಸುಧರ್ಮಾಧ್ವಾವಿತಾऽऽಯಾತ್ ಅಬಾಧಂ
ಕಮಲವಸತಿಲಕ್ಷ್ಮ್ಯಾದೀಪ್ತ ಆಯಾತ್ ಪಿತಾ ನಃ॥ **2.1**॥

ವಿದಧ ಇಹ ಗಿರಂ ಮಾಂ ಸ್ವಂ ತದರ್ಥಂ ಯ ಆಯಾತ್
ಪರಮಕರುಣಯಾದಾತ್ ಋದ್ಧಶಾಸ್ತ್ರಾಣಿ ಚಾಯಾತ್।
ಪ್ರಪದನರಹಿತಾನಾಂ ಮೋಹಕೋ ಮಾಯ್ಯುಪಾಯಾತ್
ಪರಮಪದಸಮಾರೋಹಾದ್ವದಶ್ರೀ ಸ ಆಯಾತ್॥ **2.2**॥

ಅಖಿಲಭುವನಪಾಲಃ ಪೂರ್ಣಕಾರುಣ್ಯ ಆಯಾತ್
ಅಧಿಪತಿರಿಹ ಭೂತ್ವಾ ಯೋऽಖಿಲಾನಾಂ ಸ ಆಯಾತ್।
ಕ್ಷಣಮಪಿ ನ ವಿಯುಕ್ತಃ ಪದ್ಮಯಾ ಯಸ್ಸ ಆಯಾತ್
ಅನಿತರಸದೃಶೋ ಯಸ್ತೇಜಸಾ ದೇವ ಆಯಾತ್॥ **3.1**॥

ಅದಿಶದಮಲವೀತಿಂ ಯಃ ಸ್ಮೃತೋ ಮೇ ಸ ಆಯಾತ್
ಅಮನುತ ಹೃದಿ ಜೀವಾಸ್ಯಸ್ಥಿರಾ ಇತ್ಯುಪಾಯಾತ್।

ಅಯಮಿವ ಮಮ ಚಾಸ್ಯಾಹಂ ಪ್ರಿಯೋ ಯಸ್ಸ ಆಯಾತ್
ಪ್ರಣವ ಇಮಮುದೀರ್ಯಾಽಭ್ರಾಜತಾಯಾತ್ ಸ್ವಯಂ ಸಃ ॥ **3.2** ॥

ಅಸ್ಮಾಸು ಪ್ರಣಮತ್ಸು ಯಸ್ತ್ವತಿಮುದಾ ತತ್ಸ್ವೀಕರೋತ್ಯಾಯಯೌ
ಅಸ್ಮಾನ್ ರಕ್ಷ್ಯತಯಾದದಾನ ಉಭಯಾಧೀಶಸ್ಸಮಾಯಾತ್ಪ್ರಭುಃ।
ದುರ್ವೃತ್ತಾದ್ವಯಮಸ್ಮದರ್ಥಮಿತಿ ನಸ್ತಾತಾ ಸಮಾಯಾತ್ಪ್ರಭುಃ
ನ ಬ್ರೂಮಶ್ಚ ನ ಏವ ಚೇದಮಿತಿ ಯಶ್ಚಕ್ರೇ ಯಥಾಯಾತ್ಪ್ರಭುಃ ॥ **4.1** ॥

ಕ್ಷೇಮಂ ಸಂಲಕ್ಷ್ಯ ನೋ ಯಸ್ತ್ವಕುರುತ ಭಗವ -
ದ್ಭಕ್ತಭಕ್ತಾನ್ ಸ ಆಯಾತ್
ಕಾರುಣ್ಯೋತ್ಕರ್ಷತೋ ಯಸ್ತ್ವಿತಿದೃಢಶರಣೋ
ನಸ್ಸ ಈಶಸ್ಸಮಾಯಾತ್।
ದುಷ್ಕರ್ಮಾಣಿ ಸ್ವಯಂ ಯೋ ಹರತಿ ಕರುಣಯಾ
ದೇವರಾಜಸ್ಸ ಆಯಾತ್
ಸ್ವಸ್ಮಾ ಏವಾದದಾನಸ್ಸ್ವಯಮಿಹ ಪರಿಚ -
ರ್ಯಾರ್ಥಮಸ್ಮಾನ್ ಸ ಆಯಾತ್ ॥ **4.2** ॥

ಯಸ್ಯಾಂತರ್ಭುವನಾನಿ ಯೋಽಥ ಬಹಿರುದ್ವಾಂತಸ್ಸ ಆಯಾತ್ಪ್ರಭುಃ
ಯತ್ಕಾಯೋ ನಿಖಿಲಂ ಜಗತ್ಸ್ವಯಮಭೂತ್ಪ್ರಾಣಸ್ಸ ಆಯಾತ್ಪ್ರಭುಃ।
ಸೋರ್ಮ್ಯಬ್ಧೌ ಶಯಿತೋಽನ್ವಭೂಚ್ಚ ಜಗದಾನಂದಂ ಸ ಆಯಾತ್ ಹರಿಃ
ಯೋ ವಾತ್ಯಂತಕೃಪಾಳುಚಕ್ರಮಧರತ್ವಾಣೌ ಸ ಆಯಾದ್ವಿಭುಃ ॥ **5.1** ॥

ಯೋ ರಮ್ಯಸ್ತಿಲಕಶ್ರಿಯಾ ಶುಭತನು -
ಶ್ಚಾಯಾತ್ ಸ ದಿವ್ಯಃ ಪುಮಾನ್
ಯಃ ಪೂರ್ಣಃ ಸುಗುಣೈಸ್ತ್ರಿಭಿರ್ವಿಗುಣಿತೈಃ
ಆಯಾತ್ ದಯಾಲುರ್ಹರಿಃ।
ಜ್ಯೋತಿರ್ಯಸ್ಯ ಪರಂ ತ್ವಕಾಶಿ ಪರಿಪೂ -
ರ್ಣಾನಂದ ಆಯಾತ್ಪ್ರಭುಃ

ಸರ್ವೇಷಾಂ ಪರಮಾ ಗತಿಃ ಸ ಭಗವಾನ್
ಆಯಾತ್ಸ್ವಯಂ ದೇವರಾಟ್ ॥ **5.2** ॥

ಯೋ ಬಂಧದ್ವಯತೋ ವಿಮೋಚಯತಿ ನಃ
ಕಾರುಣ್ಯತಶ್ಚಾಗತೋ
ಶರ್ಮಾಭಾಸಭವೋಗ್ರದುಃಖನಿಗಳಾತ್
ಯೋ ಮೋಚಯತ್ಯಾಗತಃ।
ಅಜ್ಞಾನಂ ನ ಯಥಾ ಭವೇದಿಹ ಚ ನ -
ಸ್ತ್ರಾತಾ ಸ ಆಯಾತ್ತಥಾ
ಆಯಾತ್ ಯಸ್ಸುಪಥಂ ದದರ್ಶ ಪರಮಂ
ಧಾಮಾಧಿರೋಢುಂ ಪ್ರಿಯಃ ॥ **6.1** ॥

ಪೂರ್ಣಜ್ಞಾನಂ ವಿಶುದ್ಧಂ ಪರಮಪದಮಪಿ
ಪ್ರಾದದಾತ್ ಯಸ್ಸ ಆಯಾತ್
ಆಯಾನ್ನೋ ಜೀವನಂ ಯಃ ಸ್ವದೃಢಪದಯುಗ -
ಸ್ಯಾಧ ಆಕಲ್ಪಯಚ್ಚ।
ಅಸ್ಮಾನ್ ಗೃಹ್ಣಾತಿ ಸರ್ವಾನ್ ಪರಿಚರಣವಿಧೌ
ಯಃ ಪುಮರ್ಥೇ ಸ ಆಯಾತ್
ವಿಶ್ಲಿಷ್ಟಾಃ ಸ್ಯಾಮ ಯದ್ವನ್ನ ವಯಮುರುದಯೋ
ಯಸ್ಸ್ವಯಂ ಚಕ್ರ ಆಯಾತ್ ॥ **6.2** ॥

ವಿಶ್ಲೇಷಾಸಹಮಾನಲೋಕಜನನೀ -
ಕಾಂತಸ್ಸ ಆಯಾತ್ ಪ್ರಿಯಃ
ಪಾದದ್ವಂದ್ವಮುಪಾಯಭೂತಮಿತಿ ಯ -
ಸ್ತದ್ದತ್ತವಾನ್ ಆಗತಃ।
ಪೂತೋ ಯಃ ಪರಮಾ ಗತಿರ್ಗತಿವಿಹೀ -
ನಾನಾಂ ಸ ಆಯಾತ್ ದಯೀ

ಲೋಕೋ ಯೋ ಹಿ ವಿರಾಜತೋಽತಿರುಚಿರೇ
ಲಕ್ಷ್ಮ್ಯಾ ಸಹಾಯಾತ್ಪ್ರಭುಃ ॥ **7.1** ॥

ವಿಶ್ವೇಷಾಮಭವತ್ ಸ್ವತಶ್ಚ ಪರಮಾ -
ನಂದಸ್ಯ ಆಯಾತ್ ಪರಃ
ಆಯಾದಾತ್ಮಪದದ್ವಯೇ ಚ ನಿದಧತ್
ಗೃಹ್ಣಾತಿ ಸೇವಾಂ ಸ ನಃ।
ಮಧ್ಯೇಽಹ್ನೋಽಪಿ ನಿಶಾಂ ಸಮಾಹ್ವಯತಿ ಯ -
ಶ್ಚಿತ್ರಕ್ರಿಯೋ ಹ್ಯಾಯಯೌ
ಆಯಾತ್ ಯೋ ದಿನಮಾತ್ರಮಸ್ತ್ವಿತಿ ನಿಶಾಂ
ಪ್ರಾಣಾಶಯತ್ ಸ ಸ್ವಯಂ ॥ **7.2** ॥

ದೂತಸ್ಸನ್ ಧರ್ಮರಾಜೇ ಪ್ರಹಿತವತಿ ಗತೋ
ಯಸ್ಸ ದೇವಸ್ಸಮಾಯಾತ್
ಭಾರಂ ವಿಶ್ವಂಭರಾಯಾ ವ್ಯಪನಿನಯ ಹರಿ -
ರ್ದುರ್ಭರಂ ಯಸ್ಸ ಆಯಾತ್।
ದುರ್ಜ್ಞೇಯಂ ತತ್ತ್ವಜಾತಂ ವ್ಯತನುತ ವಿಶದಂ
ವೇದರಾಶೇಸ್ಸ ಆಯಾತ್
ಭೀತಸ್ತ್ವಂ ಮಾಂ ಶ್ರಯಸ್ವೇತ್ಯವದದಭಯದೋ
ಯಸ್ಸ ಆಯಾತ್ ಕೃಪಾಳುಃ ॥ **8.1** ॥

ಸರ್ವೇ ಧರ್ಮಾ ಯ ಏವ ಸ್ವಯಮಿತಿ ಕಲಯನ್
ಸುಸ್ಥಿತೋ ದೇವ ಆಯಾತ್
ಯೋಽಸ್ಮಾಕಂ ಸರ್ವಪಾಪಾನ್ಯಪಮೃಜತಿ ಪರ -
ಸ್ಸ ಸ್ವತೋ ದೇವ ಆಯಾತ್।
ತ್ವದ್ರಕ್ಷಾಧೂರ್ಮದೀಯಾ ತದಿಹ ವಹ ಶುಚಂ
ಮೇತ್ಯವೋಚತ್ಸ ಆಯಾತ್

ಪಾರ್ಥಸ್ಯಾಚೋದಯತ್ ಯೋ ರಥಮಥ ವರದ -
ಸ್ಸ ಸ್ವಯಂ ದೇವ ಆಯಾತ್ ॥ **8.2** ॥

ಆಯಾತ್ ವಂಚನಕಾರಿಣೀಂ ಅಗಮಯತ್ ಯಃ ಪೂತನಾಂ ಪಂಚತಾಂ
ಮಲ್ಲಾನ್ ಮತ್ತಗಜಂ ಮಮರ್ದ ಚ ಬಲೀ ಯುಧ್ಯನ್ ಸ ಆಯಾದ್ದಯೀ।
ಕಂಸಂ ಧ್ವಂಸಿತವಾನ್ ಅತೀವ ಕುಪಿತಃ ವೀರೋ ಯ ಆಯಾತ್ಪರಃ
ಫಾಲಾಕ್ಷಸ್ಯ ಪುರೋಽಚ್ಛಿನದ್ಭುಜಕುಲಂ ಬಾಣಸ್ಯ ಯಶ್ಚಾಯಯೌ ॥ **9.1** ॥

ಮುಕ್ತಿಂ ಯಃ ಪ್ರದದೌ ದುರುಕ್ತ್ಯಘಕೃತೇ ತುಷ್ಟಾವ ಚಾಯಾತ್ಪ್ರಭುಃ
ನಿರ್ಬಾಧಾದ್ಧ್ವವಿಚಾರಣತ್ವರ ಇಹಾಯಾತೋ ಯ ಈಶಃ ಪರಃ।
ಯೋ ವಾ ಪಾಂಡುಸುತಾನ್ ರರಕ್ಷ ವಿವಿಧೈರ್ಮಾರ್ಗೈಸ್ಸ ಆಯಾತ್ಪ್ರಭುಃ
ಪಾಂಚಾಲೀಚಿಕುರಾನ್ ಬಬಂಧ ಕೃಪಯಾ ದೇವಸ್ಸ ಆಯಾತ್ಸ್ವಯಂ ॥ **9.2** ॥

ಸರ್ವೇಶೋ ದೇವರಾಜಃ ಕರಿಗಿರಿಕರುಣಾ -
ಮೂರ್ತಿರಾಯಾನ್ಮಹಾತ್ಮಾ
ಸೌಂದರ್ಯೋದ್ವರ್ಷಿವರ್ಷ್ಮಾ ಕರಿತುರಗರಥಾ -
ರೂಢ ಆಯಾತ್ಸ ದೇವಃ।
ಕಾಂಚ್ಯಾಮಕ್ಷ್ಣಾಂ ಪ್ರದಾತಾ ಗತನಯನನರಾ -
ಣಾಂ ಸ ಆಯಾತ್ಪರೇಶಃ
ಯೋಽಭೀಷ್ಟಾನಾಂ ವರಾಣಾಂ ವಿತರಣನಿಪುಣೋ
ದೇವದೇವಸ್ಸ ಆಯಾತ್ ॥ **10.1** ॥

ಭಕ್ತೇಭ್ಯೋ ಮುಕ್ತಿವೃಷ್ಟಿಂ ವಿತರತಿ ಜಲಮು -
ಗ್ವರ್ಣ ಆಯಾತ್ಸ ದೇವಃ
ನಾಗೇಂದ್ರೇ ಮೂಲಮೂಲೇತ್ಯನುರುವತಿ ತದು -
ಜ್ಜೀವಕಾರೀ ಸ ಆಯಾತ್।
ವೇದ್ಯಾಂ ಯಶ್ಚೋತ್ತರಸ್ಯಾಂ ವರದ ಉದಿತವಾನ್
ಬ್ರಹ್ಮಯಾಗೇ ಸ ಆಯಾತ್

ದೇವಾಸ್ಸರ್ವೇ ಭಜಂತೇ ಪದಕಮಲಯುಗಂ
ಯಸ್ಯ ಚಾಯಾತ್ಸ್ವಯಂ ಸಃ ॥ **10.2** ॥

ವೇದಾಂತೇ ಪ್ರಣವೇಽಂತಿಮೇ ನಮ ಇತಿ ಹ್ಯುಕ್ತೌ ಚತುರ್ವರ್ಣಕೇ
ಶ್ರೀಮನ್ನಾಮ್ನಿ ಮನೌ ತದಂತಗಚತುರ್ಥ್ಯರ್ಥೇ ಪ್ರಧಾನೇ ದ್ವಯೇ।
ಶ್ಲೋಕೇಽಂತ್ಯೇ ಭಗವನ್ಮುಖೋಲ್ಲಸಿತವಾಕ್ಸಾರೇ ಚ ಸಾರಾರ್ಥವಿತ್
ಪ್ರೋಕ್ತಂ ಚೈತದನುತ್ತಮವ್ರತದಯಾವದ್ದೇವತೇಜಃ ಪರಂ ॥ **11.1** ॥

ಶ್ರೀಚಿಹ್ನಮಾಲಾಪದ್ಯಾನಿ ದಶಾಪ್ಯಂತರ್ಹಿತಾನಿ ವೈ।
ಅಲ್ಪಾನಂದಾನಭೀಪ್ಸೂನಾಂ ಶ್ರುತಿರಮ್ಯಾಣಿ ಸಂತಿ ಹಿ ॥ **11.2** ॥

ಶ್ರೀದೇಶಿಕಪ್ರಬಂಧಸ್ಥಶ್ರೀಕಾಹಳರವಸ್ರಜಃ।
ಲಿಲೇಖಾರ್ಥಂ ತಥಾ ಶ್ಲೋಕಾನ್ ಗೋಪಾಲೋ ಭಾವಗರ್ಭಿತಾನ್ ॥ **12** ॥

॥ ಇತಿ ಶ್ರೀ ಕಾಹಳೀನಾದಮಾಲಾ ಸಮಾಪ್ತಾ ॥

ಕವಿತಾರ್ಕಿಕಸಿಂಹಾಯ ಕಲ್ಯಾಣಗುಣಶಾಲಿನೇ।
ಶ್ರೀಮತೇ ವೇಂಕಟೇಶಾಯ ವೇದಾಂತಗುರವೇ ನಮಃ ॥